



✓-no da. Adriana Valea  
109 dispoziție cu abilitate  
-march, 17.06.2022  
10.06.2022

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA

Bistrița - 420040, Piața Centrală, nr. 6, Bistrița - Năsău

E-mail: [primaria@municipiulbistrita.ro](mailto:primaria@municipiulbistrita.ro) <http://www.primariabistrita.ro>

Telefonul cetățeanului 0800-080033, Telefon 0263-223923/224706, Fax 0263-23104

**DIRECȚIA MUNICIPALĂ DE SĂNĂTATE BISTRIȚA**  
**BISTRIȚA, STR. A. MUREȘANU NR.44A**  
**TELEFON 0263212325**  
**NR. 617 / 06.06.2022**



**CĂTRE,**  
**PRIMĂRIA MUNIC. BISTRIȚA**  
**În atenția dlui primar Ioan Turc**

Prin prezența, vă aducem la cunoștință că imobilul situat pe Aleea Plăieșului nr.41, unde funcționează Grădinița cu program prelungit nr.3 și Creșa nr.3, va intra în reabilitare, prin urmare, creșa trebuie să elibereze spațiul la data de 01.07.2022.

Precizez faptul că, Creșa nr.3 are o capacitate de 80 locuri de copii, repartizate în 4 grupe.

Având în vedere cele de mai sus, vă solicităm punerea la dispoziția Direcției Municipale de Sănătate, a unui spațiu în vederea desfășurării activității Creșei nr.3 în condiții de continuitate.

Alăturat, vă depun Scrisoarea de intenție înaintată de Biserica evanghelică-lutherană din România – Filiala Bistrița care are în proprietate un spațiu adecvat pentru funcționarea Creșei nr.3 pe perioada cât imobilul de pe Aleea Plăieșului se află în reabilitare.

Vă mulțumim.

*Cu deosebită considerație,*

**Director,**  
**Adriana Valea**





BESZTERCEI EVANGÉLIKUS – LUTHERÁNUS FIOKEGYHÁZKÖZSÉG  
BISERICA EVANGHELICĂ - LUTHERANĂ DIN ROMÂNIA – FILIA BISTRIȚA

Beszterce /Bistrița RO – 420044, str. N. Titulescu, nr. 46.

BESZTERCE - NASZÓD / BISTRIȚA - NĂSĂUD

Tel.: + 40 768 438636

Email: lutheranusbn@yahoo.com

www.lutheranbn.ro

Reg. 14 / 04.03.2022

## PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA

În atenția Domnului Primar Ioan Turc



Stimate Domnule Primar,

Subsemnatul Biserica Evanghelică – Lutherană din România Filia Bistrița, prin reprezentantul Tóth Zoltán Csaba preot, ne adresăm Dumneavoastră prin următoarea:

### SCRISOARE DE INTENȚIE

Instituția bisericii printre altele are ca obiectiv cultivarea și sprijinirea învățământului la toate nivelurile, inclusiv a învățământului antepreșcolar și preșcolar. Din fonduri de finanțare anul acesta am implementat în orașul nostru proiectul **"Creșă, grădiniță și centru educațional"**, constând în reabilitarea, re compartimentarea și schimbarea de destinație a unei clădiri. Proiectul tehnic a imobilului a fost conceput și realizat ca să răspundă tuturor nevoilor reale și să întrunească toate exigențele legale și normative pentru a putea fi autorizat să funcționeze ca o unitate din sistemul de învățământ antepreșcolar, preșcolar, care pe lângă faptul că respectă cerințele legislative și organizaționale, asigură și beneficiul unei clădiri complet reabilitate. Parcurgând etapele lucrărilor de construcție dorim să subliniem că pe lângă schimbările majore ce s - au efectuat la clădirea destinată scopului sus menționat, cu maximă stringență am respectat toate cerințele și măsurile de protecție impuse de Direcția de Sănătate Publică și Inspectoratul General pentru Situații de Urgență, conform documentației avizate.

#### Date tehnice:

1. Terenul: imobil, curte și grădină – situat în intravilanul Mun. Bistrița, str. Ghinzii, nr. 11., în suprafața de 1400 mp, conform CF 71933
2. Utilități:
  - apa: este racordată la rețeaua existentă.
  - curent electric: este racordată la rețeaua existentă.
  - canalizare: este racordată la rețeaua existentă.
  - microclimat: încălzirea se realizează printr-o centrală pe gaz.

3. Indici tehnico – economici:

- Sconstr. subsol: 221 mp
- Sconstr. parter: 194 mp
- Sconstr. mansardă: 193 mp
- S desfășurată: 608 mp
- Sterasa acoperită: 49 mp
- Sterasă neacoperită: 15 mp
- Sdalaj: 130 mp
- Sverde: 1012 mp

Raportat la cele învederate anterior, venim la Dumneavoastră cu propunerea de colaborare, care vizează utilizarea imobilului conform destinației proiectului și punerea în folosință a acestuia spre a mulțumi cerințele părinților de a-și înscrie copiii în creșă în municipiul nostru.

În cazul răspunsului favorabil și doleanța de colaborare formulat de Dumneavoastră vom putea începe discuțiile de fond, definind toate aspectele colaborării și stabilirii cadrului legislativ al unui contract.

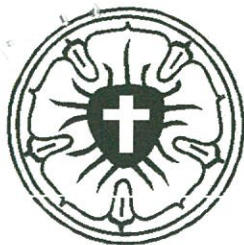
Vă rugăm să primiți ca anexă la prezenta documentele, care fac dovada de situației clădirii, dreptului de proprietate asupra imobilului și schițele privind compartimentarea interioară a acestuia. Dacă alte informații suplimentare ar deveni necesare în analizarea scrisorii noastre de intenție, vă rugăm să ne informați. Vă asigurăm de întreaga noastră disponibilitate și promptitudine în rezolvarea unor eventuale solicitări de clarificări sau completări la prezenta scrisoare de intenție.

Cu stimă,



Tóth Zoltán Csaba  
preot, protopop adjunct

Bistrița, 04.03.2022



**BESZTERCEI EVANGÉLIKUS – LUTHERÁNUS FIÓKEGYHÁZKÖZSÉG**  
**BISERICA EVANGHELICĂ - LUTHERANĂ DIN ROMÂNIA – FILIA BISTRIȚA**

Beszterce /Bistrița RO – 420044, str. N. Titulescu, nr. 46.  
BESZTERCE - NASZÓD / BISTRIȚA - NĂSĂUD  
Tel.: + 40 768 438636  
Email: lutheranusbn@yahoo.com  
www.lutheranbn.ro

*✓ H. dr. V. Horváth -*  
*109 HCL conf. negocierii*  
*22.06.2022*

Reg. 44 / 20.06.2022

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA	
SERVICIUL RELAȚII PUBLICE	
<b>INTRARE</b> 3	
21. IUN. 2022	
Număr înregistrare	62338
Nr. file	

**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA**  
**În atenția Domnului Primar Ioan Turc**

Stimate Domnule Primar,

Subsemnatul Biserica Evanghelică – Lutherană din România Filia Bistrița, prin reprezentantul Tóth Zoltán Csaba preot, referitor la Scrisoarea de intenție cu nr. 14 din 04. 03. 2022, formulată către Dumneavoastră venim cu următoarea:

**COMPLETARE**

Instituția bisericii printre altele are ca obiectiv cultivarea și sprijinirea învățământului la toate nivelurile, inclusiv a învățământului antepreșcolar și preșcolar. Din fonduri de finanțare anul acesta am implementat în orașul nostru proiectul **"Creșă, grădiniță și centru educațional"**, constând în reabilitarea, recompartimentarea și schimbarea de destinație a unei clădiri. Proiectul tehnic a imobilului a fost conceput și realizat ca să răspundă tuturor nevoilor reale și să întrunească toate exigențele legale și normative pentru a putea fi autorizat să funcționeze ca o unitate din sistemul de învățământ antepreșcolar, preșcolar, care pe lângă faptul că respectă cerințele legislative și organizaționale, asigură și beneficiul unei clădire complet reabilitate. Parcurgând etapele lucrărilor de construcție dorim să subliniem că pe lângă schimbările majore ce s - au efectuat la clădirea destinată scopului sus menționat, cu maximă stringență **am respectat toate cerințele și măsurile de protecție impuse de Direcția de Sănătate Publică și Inspectoratul General pentru Situații de Urgență**, conform documentației avizate.

**Date tehnice:**

1. Terenul: imobil, curte și grădină – situat în intravilanul Mun. Bistrița, str. Ghinzii, nr. 11., în suprafața de 1400 mp, conform CF 71933
2. Utilități:
  - apa: este racordată la rețeaua existentă.
  - curent electric: este racordată la rețeaua existentă.
  - canalizare: este racordată la rețeaua existentă.
  - microclimat: încălzirea se realizează printr-o centrală pe gaz.

3. Indici tehnico – economici:

- Sconstr. subsol: 221 mp / vestiar copii, sală de mese, bucătărie, 1 baie copii, vestiar personal, zonă de aprovizionare și depozitare, 1 baie personal, încăpere centrală /
- Sconstr. parter: 194 mp / hol, 1 sală grupă, 1 sală multifuncțională, terasă, 1 bucătărie protocol, cameră asistentă - izolator, 1 baie /
- Sconstr. mansardă: 193 mp / 4 săli de grupă, 2 băi, hol /
- S desfășurată: 608 mp
- Sterasa acoperită: 49 mp
- Sterasă neacoperită: 15 mp
- Sdalaj: 130 mp
- Sverde: 1012 mp

Raportat la cele învederate anterior, venim la Dumneavoastră cu propunerea de colaborare, care vizează utilizarea imobilului conform destinației proiectului și punerea în folosință a acestuia spre a mulțumi cerințele părinților de a - și înscrie copiii în creșă în municipiul nostru.

În prealabil dorim să menționăm, că în cazul încheierii unui contract de colaborare ne asumăm următoarele responsabilități:

- toate avizele prevăzute în documentația tehnică (conf. scenariului antifoc) și cerințele stabilite de ISU, pentru desfășurarea activității creșei în cea mai mare siguranță pe parcursul perioadei menționate în contract.
- punem la dispoziție spațiul de joacă pentru copii.
- punem la dispoziție bucătăria prevăzută în proiect, cât și completarea mobilierului, utilajelor a bucătăriei după caz.

Prin înțelegere comună termenul de închiriere este pe perioada executării lucrărilor de reabilitare a imobilului proprietate Municipiului Bistrița, str. Plăieșului, nr. 3, dar nu mai mult de 3 ani (36 luni), începând cu data de 01. 07. 2022.

Chiria lunară stabilită este de 5000 lei / lună.

Vă rugăm să primiți ca anexă la prezenta documentele, care fac dovada de situației clădirii, dreptului de proprietate asupra imobilului și schițele privind compartimentarea interioară a acestuia. Dacă alte informații suplimentare ar deveni necesare în analizarea scrisorii noastre de intenție, vă rugăm să ne informați. Vă asigurăm de întreaga noastră disponibilitate și promptitudine în rezolvarea unor eventuale solicitări de clarificări sau completări la prezenta scrisoare de intenție.

Cu stimă,



Tóth Zoltán Csaba  
preot, protopop adjunct

Bistrița, 20.06.2022

## EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ PENTRU INFORMARE

Carte Funciară Nr. 71933 Bistrița

Nr. cerere	54559
Ziua	01
Luna	09
Anul	2021



### A. Partea I. Descrierea imobilului

Nr. CF vechi: 6590

Nr. topografic: 4556/1/3/2/1, 4555/1/3/2/1,  
4557/2/2/1

**TEREN** Intravilan

**Adresa:** Loc. Bistrita, Str Ghinzii, Nr. 11, Jud. Bistrita Nasaud

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	71933	1.400	Teren imprejmuit;

### Construcții

Crt	Nr cadastral Nr.	Adresa	Observații / Referințe
A1.1	71933-C1	Loc. Bistrita, Str Ghinzii, Nr. 11, Jud. Bistrita Nasaud	Nr. niveluri: 3; S. construita la sol: 258 mp; Casa de locuit in regim de inaltime S+P+E compusa din : la subsol: hol, 3 pivnite, centrala termica, garaj; la parter : 1 camera de zi, sufragerie, bucatarie, camera de lucru, baie, birou, terasa, hol + casa scarii + windfang; la etaj: hol + casa scarii, 4 dormitoare, 3 bai, debara, dresroom, 2 balcoane

### B. Partea II. Proprietari și acte

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale			Referințe
<b>23453 / 25/04/2019</b>			
Act Notarial nr. 189, din 17/04/2019 emis de Groza Gabriel Sorin;			
B3	Intabulare, drept de PROPRIETATE cu titlu de cumparare, dobandit prin Conventie, cota actuala 1/2		A1
	1) <b>EPISCOPIA EVANGHELICĂ LUTHERANĂ DIN ROMÂNIA</b> , CIF: 5528261		
B4	Intabulare, drept de PROPRIETATE cu titlu de cumparare, dobandit prin Conventie, cota actuala 1/2		A1.1
	1) <b>EPISCOPIA EVANGHELICĂ LUTHERANĂ DIN ROMÂNIA</b> , CIF: 5528261		
B5	Intabulare, drept de PROPRIETATE cu titlu de cumparare, dobandit prin Conventie, cota actuala 1/2		A1
	1) <b>BISERICA EVANGHELICA LUTHERANA-FILIA BISTRITA</b> , CIF: 23505746		
B6	Intabulare, drept de PROPRIETATE cu titlu de cumparare, dobandit prin Conventie, cota actuala 1/2		A1.1
	1) <b>BISERICA EVANGHELICA LUTHERANA-FILIA BISTRITA</b> , CIF: 23505746		

### C. Partea III. SARCINI .

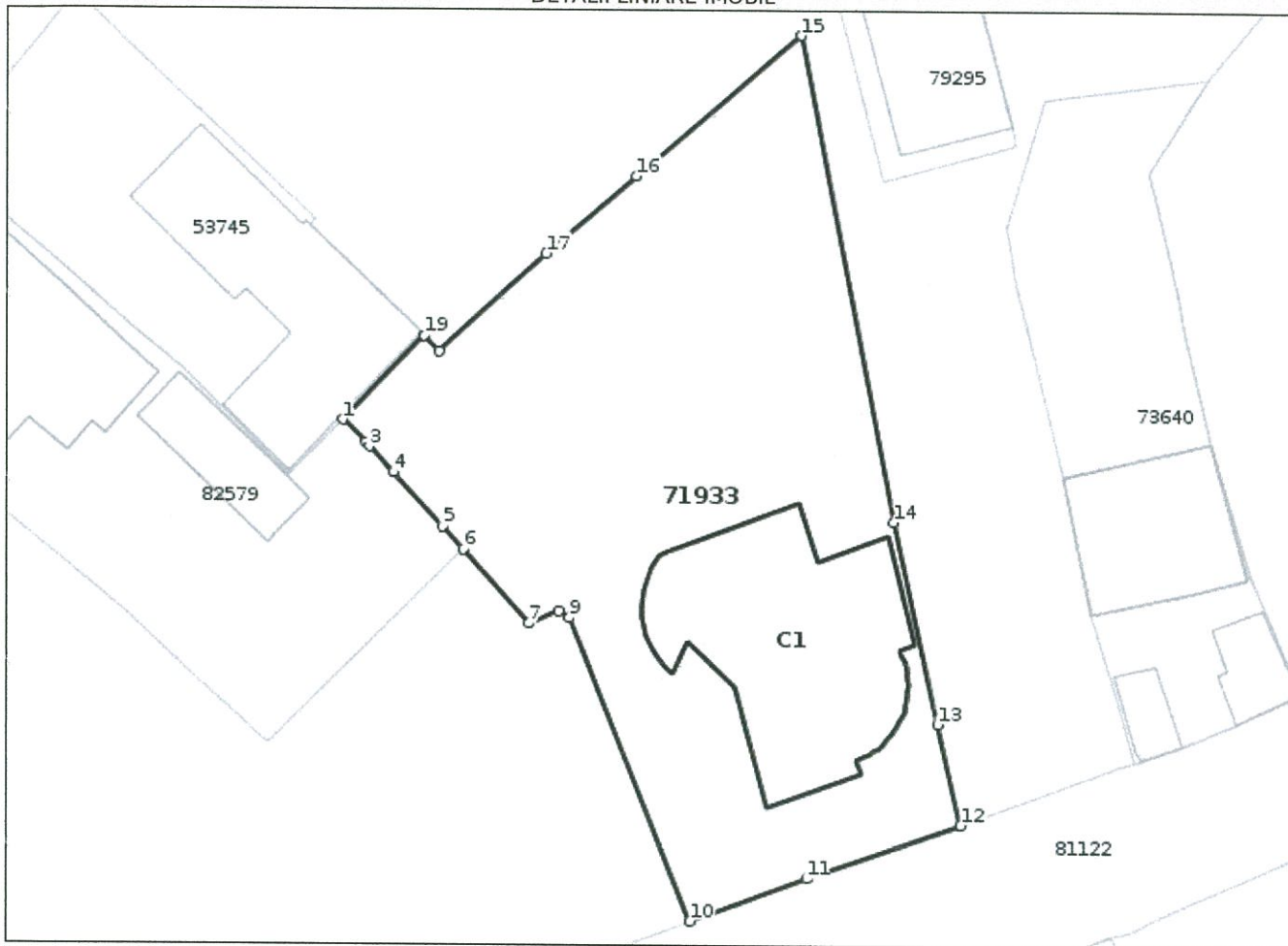
Inscrieri privind dezmembrămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
NU SUNT	

**Anexa Nr. 1 La Partea I****Teren**

Nr cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
71933	1.400	

\* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.

DETALII LINIARE IMOBIL

**Date referitoare la teren**

Nr Crt	Categorie folosință	Intra vilan	Suprafața (mp)	Tarla	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	curți construcții	DA	600	-	-	4556/1/3/2/1, 4555/1/3/2/1, 4557/2/2/1	
2	arabil	DA	800	-	-	-	

**Date referitoare la construcții**

Crt	Număr	Destinație construcție	Supraf. (mp)	Situație juridică	Observații / Referințe
A1.1	71933-C1	construcții de locuințe	258	Cu acte	S. construită la sol:258 mp; Casa de locuit în regim de înălțime S+P+E compusă din :la subsol:hol,3 pivnite,centrala termică,garaj;la parter :1 camera de zi, sufragerie,bucătărie, camera de lucru,baie,birou,terasa, hol+casa scării+windfang;la etaj: hol+casa scării,4 dormitoare,3 bai,debara,dresroom,2 balcoane

**Lungime Segmente****1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.**

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (** (m))
1	2	2.308
2	3	0.392
3	4	2.501
4	5	5.222
5	6	2.194
6	7	7.03
7	8	2.329
8	9	0.882
9	10	23.222
10	11	8.907
11	12	11.699
12	13	7.381
13	14	14.725
14	15	35.299
15	16	15.512
16	17	8.494
17	18	10.334
18	19	1.513
19	1	8.387

\*\* Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

\*\*\* Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

Certific că prezentul extras corespunde cu pozițiile în vigoare din cartea funciară originală, păstrată de acest birou.

Prezentul extras de carte funciară este valabil la autentificarea de către notarul public a actelor juridice prin care se sting drepturile reale precum și pentru dezbaterile succesiunilor, iar informațiile prezentate sunt susceptibile de orice modificare, în condițiile legii.

S-a achitat tariful de 20 RON, -Online nr.1785270/01-09-2021 în suma de 20, pentru serviciul de publicitate imobiliară cu codul nr. 272.

Data soluționării,  
02-09-2021

Data eliberării,  
\_/\_/\_

Asistent Registrator,  
LIVIA SZEKELY

(parafa și semnătura)

Referent,

(parafa și semnătura)

Cod verificare



100088930947

## EXTRAS DE PLAN CADASTRAL

pentru imobilul cu IE **71933**, UAT Bistrița / BISTRITA  
NASAUD

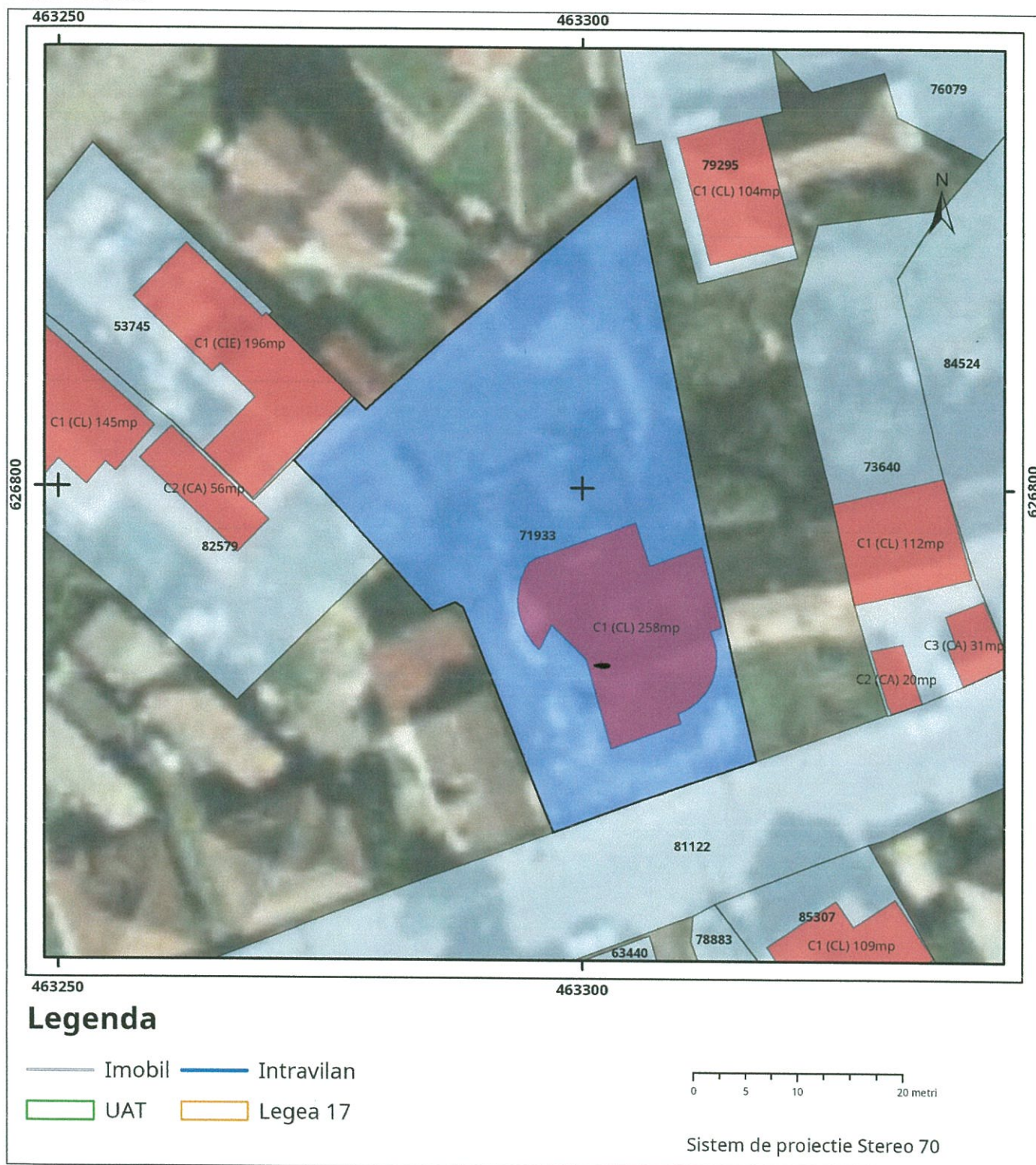
Nr.cerere	47798
Ziua	09
Luna	10
Anul	2020

**Teren:** 1.400 mp

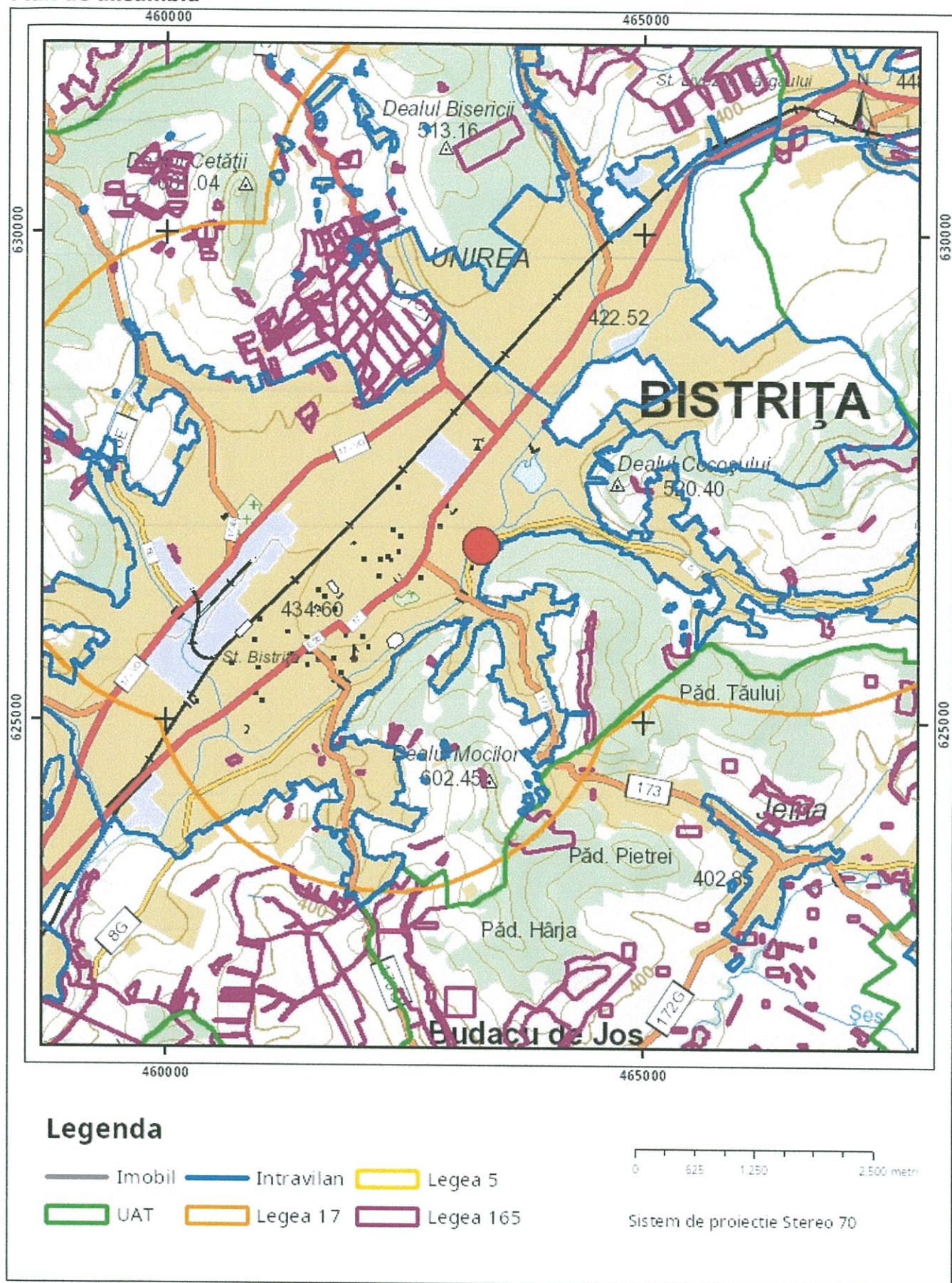
Intravilan - DA; Extravilan - NU;

**Categoria de folosinta(mp):** Arabil 800mp, Curti Constructii 600mp

### Plan detaliu



# Plan de ansamblu



**Sarcini tehnice** (intersecții cu limitele legilor speciale)  
Legea 17, Art. 3 □

Semnat electronic

Artur  
Ferent

Digitally signed by  
Artur Ferent  
Date: 2020.10.14  
10:09:25 +03'00'

Ultima actualizare a geometriei: 31-07-2019  
Data și ora generării: 14-10-2020 10:08

MUN. BISTRITA  
SC. 1:5000

Jud. Bistrita-Nasaud  
VIZAT  
Arhitectul: 31 DEC 2019  
NR. 153231 DEC 2019  
ARHITECT: S.P.  
[Signature]



CAD. 71933

G.C.P.J. BISTRITA-NASAUD  
Nr. 63276  
ZMB 68 LUNA 11 ANUL 2019  
[Signature]

79295-C1

Casa de locuit individuala  
P+MCasa de locuit individuala  
P+M

11B

Anexa

Bostici Gheorghe  
Bostici Maria**Legenda:**

- Constructie studiata
- Zona pavata
- Zona verde
- Constructii existente
- Loc de joaca

- Sconstr. Subsol = 221 mp.
- Sconstr. Parter = 194 mp.
- Sconstr. Mans = 193 mp.
- Sdesfasurata = 608 mp
- Sterasa acoperita = 49 mp
- Sterasa neacoperita = 15 mp
- Sdalaj = 130 mp
- Sverde = 1012 mp.

Regim de inaltime: S+P+M  
 Steren = 1400 mp  
 Hecornisa = 2.93 m 6.05 m  
 Hmax = 10.31 m

POTpropus = 17.35 % POTmax. admis = 35 %  
 CUTpropus = 0.46 CUTmax admis = 1.2  
 Gr. de rezistenta la foc III

**DA** DacoArhitecturaS.C. DacoArhitectura S.R.L. str. Grivitei nr. 1 Bistrita  
tel 0742 891 946 e-mail: dacoarchitecture@yahoo.com

SPECIFICATIE  
 SEF PROIECT arh. Corina Virginia Pop  
 PROIECT arh. Corina Virginia Pop

**BENEFICIAR:**

Biserica evanghelică Lutherană din România-  
 Filiala Bistrita repr. prin Toth Zoltan Csaba  
 str. Nicolae Titulescu, nr. 46  
 mun. Bistrita, jud. Bistrita-Nasaud

**SEMNATURA**

Scara

1:250

Data

7/19

Obiectiv: Modernizare, recondiționare și schimbare  
 de destinație din casa de locuit D+P+M în creșă  
 gradiniță și centru educațional  
 mun. Bistrita, jud. Bistrita-Nasaud

Plan de situatie

pr. nr.  
38/2019

Faza

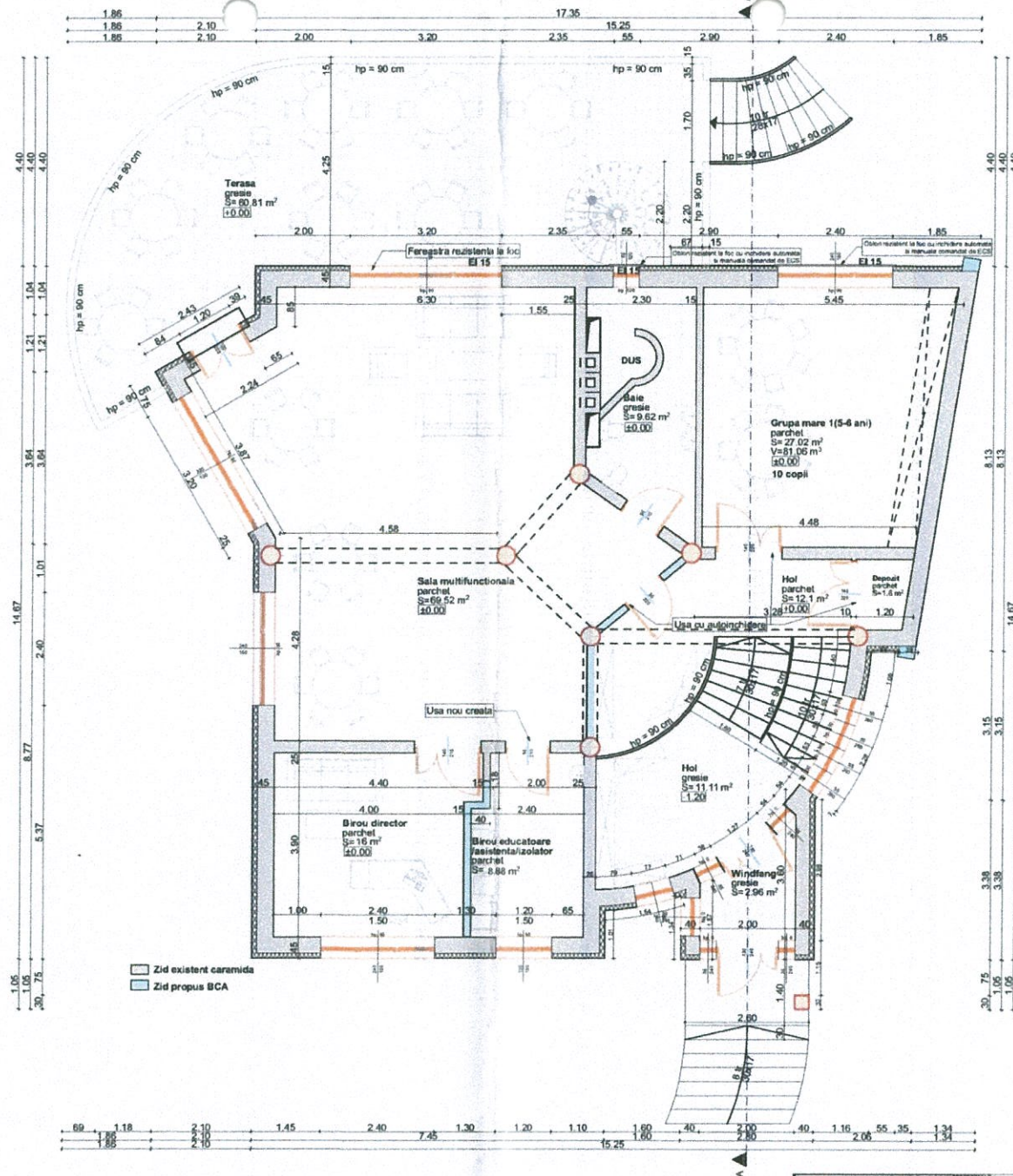
P1

planșa

cadastral 81122

Str. Ghinzi





<b>DAI DacoArhitectura</b>		<b>PROIECTANT</b>	
S.C. DacoArhitectura S.R.L.		Biserica evanghelica Lutheran din Romania	
Nr. proiect: 1/2018		Filiala Biserica rom. prin Toli Zoltan Caba	
Adresa: Bucuresti, str. 14		str. Nicolae I. Brucan, nr. 46	
SPECIFICATIE		Nume: Biserica evanghelica Lutheran	
SOP PROIECT		ad. Cornelia Virginia Pop	
PROIECTAT		ad. Cornelia Virginia Pop	
		Plan parter propus	





BISERICA EVANGHELICĂ-LUTHERANĂ DIN ROMÂNIA  
EPISCOPIA

RO 400105 CLUJ NAPOCA  
Bdul. 21 Decembrie 1989, nr. 1.  
Tel/Fax: +40264596614, +40264593897  
releph@yahoo.com

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA	
DIRECȚIA PATRIMONIU	
<b>INTRARE</b>	
28 -06- 2022	
Număr document	04772
Nr. file	1

Nr. 109/2022.07.27.  
Cluj Napoca

## CĂTRE PRIMĂRIA MUN. BISTRIȚA

Stimate Dl. Primar Ioan Turc

Subscrisa Episcopia Bisericii Evanghelice-Lutherane din România, reprezentată prin episcop Adorjándi Dezső Zoltán și prim-consilier eparhial Fehér Attila, în calitate de coproprietar al imobilului situat în mun. Bistrița, str. Ghinzii, nr. 11, jud. Bistrița-Năsăud, prin prezenta vă comunicăm că **suntem de acord cu închirierea imobilului** de mai sus către Primăria Mun. Bistrița, cu destinația de creșă/grădiniță, **în condițiile agreate de Biserica Evanghelică-Lutherană din România – Filia Bistrița și de Primăria Mun. Bistrița**, și anume: înființarea de grupe cu limba de predare maghiară, chirie lunară în sumă de 5000 de RON, durata contractului de închiriere: 3 ani, Primăria Mun. Bistrița își asumă toate cheltuielile pentru utilități, respectiv eventualele cheltuieli de întreținere și reparații, efectuarea demersurilor privind angajarea și plata personalului.

Totodată, prin prezenta îl împuternicim pe dl. Tóth Zoltán Csaba, preot al Bisericii Evanghelice-Lutherane din România – Filia Bistrița să facă toate demersurile necesare în vederea încheierii contractului de închiriere.

Adorjándi Dezső Zoltán  
episcop



Fehér Attila  
prim-consilier eparhial

*Ana Tóth Csaba*